

2022/10-1
 A3-297k20em/05216

www.kanlux.com

TAVO LED

(PL) Kanlux S.A. ul. Objazda 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovský 2179/28, 911 05 Trencín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 3026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщаківка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Olteniței 249 Popești Leordeni, 07160, Ilfov (RU) ООО Канлюкс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлюкс-Энерголюкс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopeł Logistics, 1532 Kaobethne, Sofia, ph:+359 2 42 19 633 (GB) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris

P1	P2	
	TAVO LED DO 5W	TAVO LED DL 5W 5W
	TAVO LED DO 9W	TAVO LED DL 9W 9W
	TAVO LED DO 12W	TAVO LED DL 12W 12W
	TAVO LED DO 18W	TAVO LED DL 18W 18W
	TAVO LED DO 24W	TAVO LED DL 24W 24W

P3	P4	P5
TAVO LED DO 5W	400mm	590mm
TAVO LED DO 9W	900mm	1060mm
TAVO LED DO 12W	1250mm	1740mm
TAVO LED DO 18W	1900mm	2610mm
TAVO LED DO 24W	2600mm	3480mm

P3	P4	P5
TAVO LED DL 5W	400mm	610mm
TAVO LED DL 9W	900mm	1100mm
TAVO LED DL 12W	1250mm	1800mm
TAVO LED DL 18W	1900mm	2700mm
TAVO LED DL 24W	2600mm	3600mm

P6	P7	P8	
		TAVO LED DL... TAVO LED DO... 4000K	
25 000h	CE		

P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15
CRI=80	IP44	IP20				0.5m

P16	P17	P18	P19	P20	P21	P22
	120			EAR	UK CA	

P23	P24

EN INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for use in households and for other similar general applications.
OUNTING
 Technical changes reserved. Read the manual before mounting. The emergency pack is integral with the fixture. Using the parts separately from one another is not possible.
 Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disabte their contact with the product parts that become heated. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. The end parts of the leads must be isolated at the right length. If the wire ends are galvanized: cut off the galvanized wire ends, remove the wire insulation at the length of 8 mm, fix the wire in the terminal block. The emergency pack is integral with the fixture.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The light source cannot be disassembled without permanent damage and loss of the declared degree of tightness of the equipped product (light fitting).

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

- P1: Rated voltage, frequency.
- P2: Rated power.
- P3: Rated luminous flux.
- P4: The specified luminous flux refers to the light source (LED module) used.
- P5: This product is equipped with a light source with energy efficiency class <->
- P6: Rated durability.
- P7: Product meets the requirements of EU directives.
- P8: Colour temperature.
- P9: Colour Rendering Index.
- P10: Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm provided. Protection against splashing water provided.
- P11: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
- P12: Use only indoors.
- P13: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
- P14: This symbol means that the product can be installed and operated in/on a surface made of materials which are normally flammable.
- P15: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
- P16: The product is not compatible with lighting dimmers.
- P17: Viewing angle.
- P18: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
- P19: The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately. Immediately stop using the product if the outer bulb is cracked or broken.
- P20: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
- P21: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.
- P22: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.
- P23: The LED light source can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
 P24: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.
 For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
 Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Netzteil und Leuchte stellen eine integrale Einheit dar. Einzelne Elemente sind nicht für einen separaten Einsatz geeignet. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit sich auflühenden Teilen des Produktes verhindert wird. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Die Enden der Leitungen müssen auf einer entsprechenden Länge abisoliert werden. Bei vereinzelt Leitungsenden: Die verzinsten Enden der Leitungen abschneiden, die Isolierung der Leitung auf einer Länge von 8mm herunterziehen und die Leitung im Klemmenkasten befestigen. Netzteil und Leuchte stellen eine integrale Einheit dar.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Alle Wartungsarbeiten müssen bei abgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführn. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. ACHTUNG! Nicht star auf die Lichtquelle der Dioden/LED-Diode blicken. Das Produkt darf an keinem OT benutzt werden, an dem ungesunde Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibration u.ä. Es besteht keine Möglichkeit das Leuchtmitel zu tauschen, ohne einer dauerhaften Beschädigung und den Verlust des angegebenen Dichtheitsgrades beim ausgetaetzten Produkt.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei eingeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. ACHTUNG! Nicht star auf die Lichtquelle der Dioden/LED-Diode blicken. Das Produkt darf an keinem OT benutzt werden, an dem ungesunde Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibration u.ä. Es besteht keine Möglichkeit das Leuchtmitel zu tauschen, ohne einer dauerhaften Beschädigung und den Verlust des angegebenen Dichtheitsgrades beim ausgetaetzten Produkt.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

- P1: Nennspannung, Frequenz.
- P2: Nennleistung.

- P3: Nominal-Leuchtstrom.
- P4: Der angegebene Lichtstrom bezieht sich auf die verwendete Lichtquelle (LED-Modul).
- P5: Dieses Produkt enthält ein Leuchtmitel der Energieeffizienzklasse <->
- P6: Nenn-Lebensdauer.
- P7: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
- P8: Farbtemperatur.
- P9: Farbwiedergabeindex.
- P10: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 1,0mm Durchmesser. Geschützt gegen Spritzwasser.
- P11: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
- P12: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
- P13: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
- P14: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt auf einer Unterlage aus normal brennbarem Material installiert und verwendet werden kann.
- P15: Dieses Produkt bezieht sich den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
- P16: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
- P17: Leuchtwinkel
- P18: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.
- P19: Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden. Sofort den Betrieb einstellen, wenn der äußere Lampenkolben gebrochen oder gesprungen ist.
- P20: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
- P21: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.
- P22: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.
- P23: Möglichkeit, die LED-Lichtquelle nur durch qualifiziertes Personal auszutauschen (nur durch den Kanlux-Service).

UNWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfalbfälle.
 P24: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Wiederverhandlung führt eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.
INSTALLATION
 Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. L'alimentation et le luminaire font partie intégrante de l'ensemble. Les différents composants ne conviennent pas pour fonctionner séparément. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certifications requises. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connexion doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Isolier les bornes des câbles sur une longueur appropriée. En cas de présence des extrémités des conduits étamés coupés les extrémités des conduits étamés, enlèvez l'isolation du conduit à la longueur de 8mm, fixez le conduit dans le cube de serrage.

CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
 Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur le luminaire de la diode (diodes LED). Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Il n'est pas possible de démonter la source de lumière sans dommages permanents et sans perte du degré d'étanchéité déclaré du produit équipé (du luminaire).

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS

- P1: Tension nominale.
- P2: Puissance nominale.
- P3: Flux lumineux nominal.
- P4: Le flux lumineux mentionné se rapporte à la source lumineuse utilisée (module LED).
- P5: Ce produit contient une source lumineuse d'efficacité énergétique <->
- P6: Durée de vie nominale.
- P7: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
- P8: Température de couleurs.
- P9: Coefficient de rendu des couleurs.
- P10: Protection contre les états solides dépassant 1.0mm. Protection contre les giclées d'eau.
- P11: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
- P12: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
- P13: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.
- P14: Symbole signifie la possibilité de l'installation et de l'utilisation du produit dans/sur le sous-sol en matériel normalement combustible.
- P15: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
- P16: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.
- P17: Angle d'éclairage
- P18: Produit n'est pas adapté à le couvrir avec du matériel de thermostatisation.
- P19: Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé. Arrêter immédiatement l'exploitation lorsque l'ampoule extérieure de la lampe est fissurée ou cassée.
- P20: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.
- P21: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).
- P22: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.
- P23: La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
 P24: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes. Ils exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Suspendis principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARKS / INDICATIONS

La non observation des indications du présent mode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL BESTEMMING / TOEPASSINGSBEBEID

Product bestemt voor woningen en algemene toepassinggebied.
MONTAGE
 Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. De voeding en het armatuur vormen een integrale eenheid. Individuele elementen zijn niet geschikt om afzonderlijk te werken. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomaansluiting. Monteer niet bijdroere voorrichtheid hekken. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitingsgegevens moeten zo gelegd worden, dat ze niet in contact komen met warm worden delen van het product. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leding, die voortdurend aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Einde van kabels moeten geïsoleerd worden op een bepaalde lengte. In geval van voorkoming van galvaniseerde einden van de draden: snij de galvaniseerde einden van draden af, doe de isolate van de draad op lengte van 8mm af, monteer de draad in klemmblok.

FUNCTIONALE EIGENSCHAFTEN

Product gebruiken in binnenruimten.
GEbruiksaanwijzing / KONSERVATIE
 Onderhouden met uithoudende stroom en afgekoelde temperatuur. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product nie verdedken. Zorgen voor vrije luchttocht. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, vibraties, evz. De lichtbron kan niet worden gedemonteerd zonder permanente schade en verlies van de aangegeven mate van dichtheid van het uitegste product (lichtarmatuur).

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

- P1: Ingangsstroomspanning.
- P2: Kracht van ingangsstroom.
- P3: Nominale lichtstroom.
- P4: De aangegeven lichtstroom heeft betrekking op de gebruikte lichtbron (module LED).
- P5: Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse <->
- P6: Nominale levensduur.
- P7: Product voldoet aan de Europese Normen (EU)
- P8: Kleur temperatuur.
- P9: Factor van kleuren.
- P10: Bescherming voor vaste lichame groter dan 1.0mm. Bescherming tegen sproeiervater.
- P11: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.
- P12: Gebruiken alleen binnen.
- P13: Klas II. Produkt, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basic isolate, dubbel of versterkte isolate.
- P14: Symbool betekend mogelijkheid van montage en gebruik van het product in/op normaal ontvlambaar oppervlak.
- P15: Symbool betekend minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojetken.
- P16: Product werkt niet samen met lichtdimmers.
- P17: Verlichtingshoek.
- P18: Het product is niet geschikt om bedekt te worden met isolatiemateriaal.
- P19: Zo snel mogelijk vervangen kopote of gebroekene lens, scherm of beschermglas. Onmiddellijk stoppen met gebruik als buiten het gebied van de Douane-Unie.
- P20: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het kaart van de Douane-Unie.
- P21: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).
- P22: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.
- P23: Mogelijkheid om de LED lichtbron te vervangen enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).

MILIEUBESCHERMING

Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakings afvalscheiding.
 P24: Dit symbool betekend selectieve verzameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot wegvoeren afval gaan. Zulke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte van verwijderen / hersel / recycle / inactieve nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelpoints van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelpoints geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggenegen worden aan verkoper in geval van nieuwe producten, in niet grotere hoeveelheid als nieuwgekochte product. Bovendien moeten regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geteld worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributie van onze product op dat gebied.

LET OP! BIJZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden.
 Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op : www.kanlux.com te vinden. Kanlux S.A kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing: de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.
ASSEMBLAGGIO
 Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'alimentatore e la plafoniera sono una parte integrante. I singoli elementi non sono adatti ad un uso diverso da quello previsto. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnervata. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con la parti del prodotto soggette a riscaldamento. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. I terminali dei cavi devono essere isolati per la lunghezza appropriata. Nei casi in cui si verificano gli estremi indicati nei fili, tagliarli agli estremi senza dei fili, togli l'isolante del cavo per 8 mm di lunghezza. Tassa il filo presso la morsetteria. L'alimentatore e la plafoniera sono una parte integrante.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni.
RECOMMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
 Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnervata e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sui diodi/LED. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, etc. Non e' possibile smontare la lampadina senza produrre un danneggiamento permanente e la perdita del grado di tenuta dichiarato del prodotto (corpo illuminante).

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

- P1: Tensione nominale, frequenza.
- P2: Potenza nominale.

- P3: Flusso luminoso nominale.
- P4: Il flusso luminoso si riferisce alla sorgente luminosa utilizzata (modulo LED).
- P5: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica <->
- P6: Vita stimata.
- P7: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
- P8: Temperatura di colore.
- P9: Coefficiente di resa del colore.
- P10: Protezione contro i corpi solidi superiori a 1,0mm. Protezione contro i getti d'acqua.
- P11: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
- P12: Utilizzare solo in ambienti interni.
- P13: Class II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
- P14: Il simbolo indica la possibilità di installazione e utilizzo del prodotto su una base di materiale normalmente incombustibile.
- P15: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
- P16: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.
- P17: Angolo di visione.
- P18: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
- P19: Bisogna sostituire immediatamente la lenie o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione. Smettere immediatamente dall'uso quando l'ampolla esterna della lampada è incrinata o rotta.
- P20: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
- P21: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).
- P22: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ukraina.
- P23: E' possibile sostituire la lampadina ed avvalendosi di personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
 P24: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questo etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/nitro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendersi altre raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze statuenti dall'inservenza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale potrà essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.
MONTAZ

Zmiany techniczne zastrzezone. Przed przystapieniem do montazu zapoznaj sie z instrukcja. Zasilacz i oprawa jest zespolem integralnym. Poszczególne elementy nie nadaja sie do pracy osobno. Montaz powinna wykonac osoba posiadajaca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynnosci wykonywaj przy odlaczonej zasilaniu. Nalezy zachowac szczegolna ostrozosc. Schemat montazu: patrz ilustracje. Przed pierwszym uzyciem nalezy upewnic sie, co do prawidlowego mocowania mechanicznego i podlaczenia elektrycznego. Przewody przyklanczone nalezy doprowadzic w taki sposob, aby uniemozliwic ich zetniecie z nagrzewanymi powierzchniami. Wyrob moze byc przyklanczony do sieci zasilajacej, ktora spelnia standardy jakosciowe energii okreslone prawem. Konce przewodow nalezy odizolowac na odpowiedniej dlugosci. W przypadku wystapienia ocynowanych koncowek przewodow: odetnij ocynowane konce przewodow, sciagnij izolacje przewodow na dlugosci 8mm, zamocuj przewod w kostce zaciskowej. Zasilacz i oprawa jest zespolem integralnym.

CECHY FUNKCJONALNE

Wyrob wykonany we wzrociu pomieszczeniowym.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERVACJA
 Konserwacje wykonywaj przy odlaczonej zasilaniu po wyschnieniu wyrobu. Oczyść wyłcznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywaj wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. UWAGA! Nie wpyrniaj się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Brak możliwości demontażu źródła światła bez trwałego uszkodzenia i utraty deklarowanego stopnia szczelności produktu wyposażonego (oprawy oswietlonej).

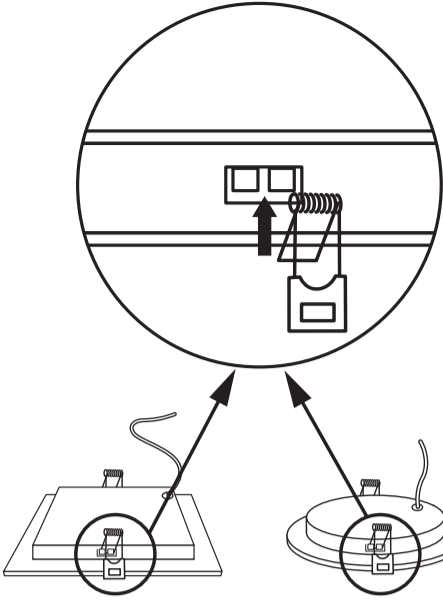
- P6: Rating 'i vastupidavus
- P7: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele
- P8: Värvitooni temperatuur
- P9: Värvitooni edasi andmise koefitsient
- P10: Kaitse tahkete kehade eest, suuremad kui 1,0 mm. Kaitse veepritsmete eest.
- P11: Kaitse tahkete kehade eest, suuremad kui 12 mm.
- P12: Kasutamiseks ainult ruumi sees
- P13: II Klass. Seade, kus kaitset elektrilooži eest vastutab veel, peale põhisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagu kahekordne või tugevdatud isolatsioon.
- P14: Märgistatud sümbol tähendab, võimalust installierida ja kasutada seadet pinna/l, mis on normaalsest põlevast materiaalist.
- P15: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valguseallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.
- P16: Toode ei ole sobitatud kaastööks valguse pimendajaga.
- P17: Valgustusnurk
- P18: Toode ei ole sobitatud kaitsemiseks termisolatsiooni kattega.
- P19: Tuleb otsekohe väljavahedata pragunenud või vigastatud lambivari või ekrankatte, kaitse klaasi. Otsekohe lõpetada seadme eksploateerimist, kui lambi välispurk on pragunenud või purunenud.
- P20: Vastavustunnistus, mis tõendab toomise kvaliteedi vastavust standardidega TOLLi liidu territooriumil.
- P21: Toode vastab Suurbritannias (UK) kehtivate eeskirjade nõuetele.
- P22: Toode vastab Ukrainas kehtivate tehniliste eeskirjade nõuetele.
- P23: LED-valgusallikat saab asendada ainult kvalifitseeritud personal (ainult Kanluxi teenindus).

KESKONNAKAITSE

Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendi jäätmete segregatsiooni
 P24: See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ahvardusel, ei tohi väljavijata avalisse prügi kasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlmist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Tooteid sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunkti/de vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostatev kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostatev samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

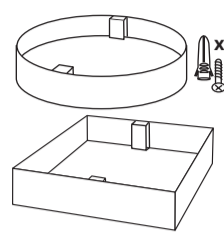
Käesoleva käsiraamatus toodud soovitusete eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiale kui ka inimestele. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfot leiate veebil: www.kanlux.com
 Kanlux SA ei kannu mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks kasutusjuhendis – kehtiva versiooni saab alla laadida veebilehelt www.kanlux.com.



OPTION 2 FOR TAVO LED ONLY



TAVO FRAME



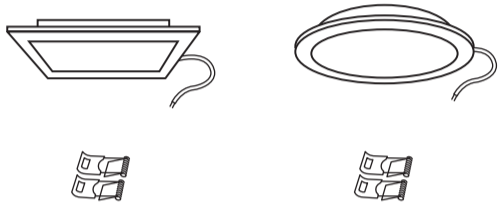
ACCESSORIES

EN Not included / DE Nicht im Set enthalten / FR Non inclus / NL Niet inbegrepen / IT Non incluso nel kit / PL Nie ma w zestawie / CZ Není součástí sady / SK Nie je súčasťou balenia / HU A készlet nem tartalmazza / RO/MD Nu este inclus în set / SI Ni v setu / BG He e включен в комплекта / RU/BY Нет в комплекте / UA Немає в комплекті / LT Nėra rinkinyje / LV Nav iekļauts komplektā / EE Ei ole komplektis

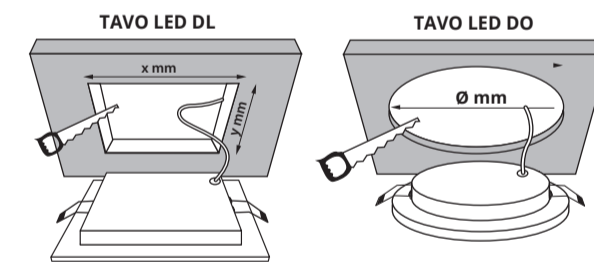
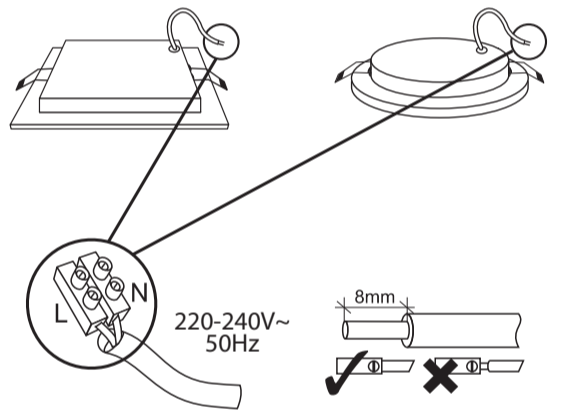
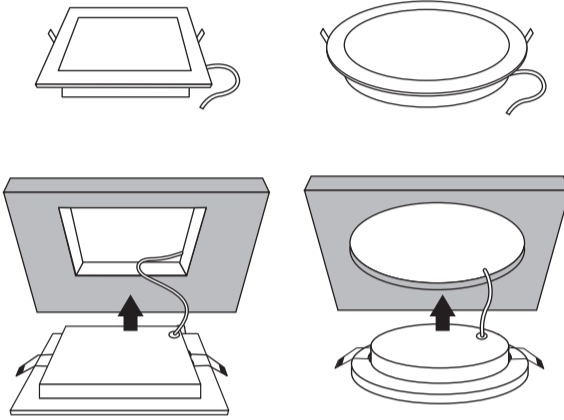
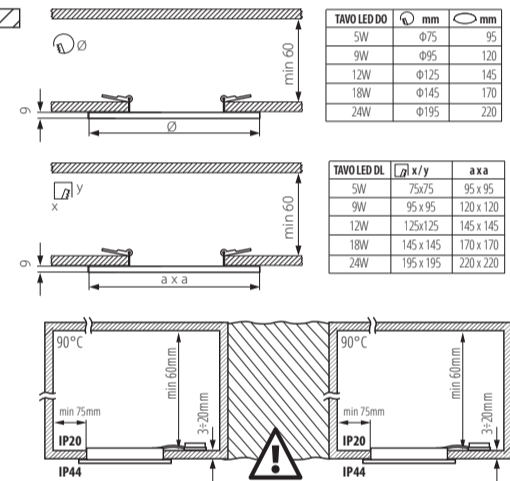
EN Frame for surface mounting of Kanlux TAVO LED downlights / DE Zubehör für LED-Einbau-Downlights Kanlux TAVO LED / FR Cadre de montage saillie pour downlight Kanlux TAVO LED / NL Frame voor opbouw van Kanlux TAVO LED downlights / IT Cornice per montaggio a soffitto per faretti Areli / PL Ramka do montażu natynkowego downlightów Kanlux TAVO LED / CZ Rámecěk pro povrchovou montáž svítidla typu downlight Kanlux TAVO LED / SK Rámik pre povrchovú montáž svietidla typu downlight Kanlux TAVO LED / HU Kiemelő keret a Kanlux TAVO LED lámpatestek felületre való felszereléséhez / RO/MD Cadru pentru montarea la suprafață a luminilor LED Kanlux TAVO / SI Okvir za površinsko montažo kanlux TAVO LED luči / BG Рамка за повърхностен монтаж за LED осветелници на телa Kanlux TAVO / RU/BY Рамка для накладного монтажа светодиодных светильников Kanlux TAVO LED / UA Рама для накладного монтажу світлодіодних світильників Kanlux TAVO / LT Paviršinio montavimo rėmelis Kanlux TAVO LED / LV Virsmas montāžas rāmis Kanlux TAVO LED / EE Gaismekļiem / EE Raam Kanlux TAVO LED-alvalgustite pinnapaigaldamiseks

	INDEX
TAVO FRAME DO 12W	36520
TAVO FRAME DO 18W	36521
TAVO FRAME DL 12W	36522
TAVO FRAME DL 18W	36523

TAVO LED DL TAVO LED DO



OPTION 1



! /EN/ Not included /DE/ Nicht im Set enthalten /FR/ Non inclus /NL/ Niet inbegrepen /IT/ Non incluso nel kit /PL/ Nie ma w zestawie /CZ/ Není součástí sady /SK/ Nie je súčasťou balenia /HU/ A készlet nem tartalmazza /RO/MD/ Nu este inclus în set /SI/ Ni v setu /BG/ He e включен в комплекта /RU/BY/ Нет в комплекте /UA/ Немає в комплекті /LT/ Nėra rinkinyje /LV/ Nav iekļauts komplektā /EE/ Ei ole komplektis

